

Wagner

25c. a Year

Devoted to The
High-School-College
Entrance
Scholarship Fund

THE NEW YORK

LATIN LEAFLET

25 Issues

Give Good Ideas
a Chance,
Come Whence
They May

VOL. 1

BROOKLYN, NEW YORK, OCTOBER 8, 1900

No. 2

LOCAL PATRONS.

J. F. BREIDENBACH	J. MICKLEBROUGH	E. G. SINLER
W. S. BLAKE	H. T. PECK	A. S. SOMERS
W. B. GUNNISON	T. P. PETERS	J. R. THOMPSON
C. D. LARKINS	W. H. RICHARDSON	AUG. ULMANN
W. H. MAXWELL	C. E. ROBERTSON	W. T. VLYMEN
W. L. HERVEY	N. A. SNAW	E. G. WARD

Published weekly during the school year by an Editorial Committee of classical teachers from the high schools in New York City.

The internal purpose of this publication is to provide a Clearing House for secondary classical teachers in New York and vicinity or anywhere else; to afford an opportunity to younger classical scholars anywhere for the publication of their more modest endeavors along the lines of original work, which might not otherwise see the light; to stimulate the teaching and quicken the student activity in the classical work in the high schools of Greater New York. The external purpose is to establish one or more College-entrance-scholarships for the most successful graduates from high schools in New York City, to be awarded on a competitive examination. The proceeds over and above expenses will be devoted to a scholarship fund. The labor involved is a labor of love.

The entire expense of publication is met by the advertisements, so that every penny of every subscription goes into the Scholarship Fund. The subscription price is 25 cents a year.

The advertising rates are twenty-five (\$25) dollars an inch, a year. All communications should be addressed to *The Latin Leaflet*, Eastern District High School, Driggs Ave. and So. 3d St., Brooklyn. Communications requiring answers should contain return postage.

Entered at the Post Office in Brooklyn as second-class matter.

If you are pleased with the Davis bill, send us a postal-card at once subscribing for THE LEAFLET. If you are not pleased with the Davis bill, send in your subscription just the same. Every penny of every subscription goes into the Scholarship Fund.

As we said before, unless you are already a subscriber or are the recipient of a "sample copy", your subscription is being paid for complementarily by some one of our Patrons. Just as soon as you desire to help the Scholarship Fund to the extent of 25c. a year, the subscription to THE LEAFLET you are now receiving will be transferred to someone else.

The Latin Leaflet has secured the services of a traveling correspondent, Professor A. Yearoff Seasurface, who is well known within the precincts of his own class-room. Professor Seasurface has gotten a year's leave of absence and is now visiting a series of high schools in New England, where all the good ideas are popularly supposed to come from, for the purpose of seeing how a "dead" language is taught to "dead" students by "dead" teachers. He will send the results of his investigations to THE LEAFLET, and they will be published from time to time. These communications may possibly now and then embody a practical suggestion. But, if so, it will be purely accidental and with no malice pre-

pense. Whether a suggestion is practical or not depends very largely on the point of view of the individual. Our correspondent does not guarantee a single practical suggestion, since practical suggestions are practical only when you like them. Whenever you say this or that is "good sense", you simply mean that it is your "good sense", not necessarily anybody else's.

Little Letters for The Latin Leaflet

From Our Traveling Correspondent

D——, MASS., Sept. —1900.

TO THE EDITORS OF THE LEAFLET:—

I arrived in the town of D—— yesterday evening and made my first visit of inspection to the famous —— High School this morning. I desire to place myself in the right light at the start. You have asked me to write to the LEAFLET about "Latin Instruction as you have found it"; but before entering upon the favorable or unfavorable criticism of the work of any recitation or teacher, I beg leave to declare at the outset, first, that in my judgment no work of either class or teacher can be judged fairly in a single hour or, perhaps, in a single day. I recall the case of an indignant friend in the profession, whose work in mathematics on one occasion was judged unfavorably in a twenty-minute inspection, and on another occasion, favorably, in a ten-minute inspection. A snap judgment of a Latin teacher would, of course, be even more farcical. In the second place, the limitations of your observer must be kept constantly in mind. Your correspondent disclaims any expert knowledge in the criticism of the work of ———. If the reader retains these two cautions constantly in his conscience, I feel that I can with greater safety and freedom venture to present what follows.

A visit to this famous school gave me the unusual opportunity of seeing the work of Professor Good E. Nuff, the head of the Latin department. I was most anxious to see the elementary work, but as there was no elementary class on for the first

LATIN LEAFLET

hour after my arrival, I went into his Vergil class, where I regretted to learn that Vergil was still spelled with an 'i'. This is not a killing matter, of course, but if we follow this method, we are following England's lead; and in following England, we are following that which follows nobody, for England has, until comparatively recently, stubbornly refused to learn anything from the continent. I was certainly pleased with the work of Professor Good E. Nuff, although I entertained some slight differences of opinion on a few matters which came up for discussion, but they were matters concerning which there was large opportunity for such differences. One who thinks there can be but one opinion on all points in Vergil, must be a very dogmatic interpreter of the scriptures, for instance.

The final hour was spent with Mr. I. D. Errs, whose fame had already reached me. Mr. Errs, first went over with the class the next day's lesson, which was to be the passive infinitives. He very properly had them change the paradigm, 'amatus esse' to 'amatum esse'. This has long been insisted upon by Professors Gildersleeve and Lodge, who so give it in their excellent Latin Grammar. The infinitive is by nature so closely wedded to the Accusative as to make their divorcement, undertaken by many of the grammars, nothing less than cruel interference in their family affairs. Mr. Errs also made clear a nice distinction between 'amari' (to be loved) and 'amandus' (to-be-loved). I was glad as well as comforted to see that Mr. Errs had a hobby. His particular hobby consisted in having his pupils fix in their minds what he calls a Map of the Verb, made after the fashion of the order of the paradigms as given in the grammars. Thus the Map of the Indicative would be as follows:

1 ———	—————	1 ———
2 ———		2 ———
3 ———		3 ———
	—————	
1 ———		1 ———
2 ———		2 ———
3 ———		3 ———
	—————	
1 ———		1 ———
2 ———		2 ———
3 ———		3 ———

1 ———	—————	1 ———
2 ———		2 ———
3 ———		3 ———
	—————	
1 ———		1 ———
2 ———		2 ———
3 ———		3 ———
	—————	
1 ———		1 ———
2 ———		2 ———
3 ———		3 ———

After placing this map-outline on the board, he would call for this, that, or the other form by pointing to the corresponding place on the map. He follows the same plan with the relative pronoun. The idea is, of course, capable of indefinite extension. The method is good if it gets commensurate results, though the good results did not happen to be apparent on this particular day. Later in the recitation I was pleased with one little fellow, who pointed out that the quantity of a certain vowel, as indicated on the board by Mr. Errs, was not in accordance with some rules of quantity which had been given the class. Mr. Errs smiled and replied that he had changed his mind since he had given those rules, and that he had a better set for them. I wondered if it were not a hopeful sign when a teacher can change his mind. I fear so, though I find it an extremely difficult thing to do sometimes. I once heard of a principal, though, who regarded it as fatal for a teacher to change his mind, that is, to make a mistake. As a result he made four changes in his classical teachers in two years, a circumstance which would seem to indicate the high degree of accuracy with which he could change his mind.

I took the following exceptions as the interesting recitation progressed:

1 The instructor consumed considerable time in taking up papers and distributing others. He attempted to carry on the recitation at the same time, but confusion resulted and there was lack of spirit during this procedure.

2 Mr. Errs wrote 'dēdimus' instead of 'dedimus'.

3 In asking for the disposition of a given noun in the Dative, Mr. Errs was commendably dissatisfied with the answer that it was "in the Dative", and insisted on greater definiteness; but he was content with the answer: "Dative of the Indirect Object". All Datives are Indirect Objects, so that no further differentiation was attained by this answer.

A. YEARROW SEASURFACE.

THE NEW YORK LATIN LEAFLET

DAVID H. HOLMES, Managing Editor.

EDITORIAL COMMITTEE

HIRAM H. BICE, Boys' High School, Manhattan
EUGENE W. HARTER, Erasmus Hall High School, Brooklyn
ARCHIBALD L. HODGES, Girls' High School, Manhattan
DAVID H. HOLMES, Eastern District High School, Brooklyn
HARRY F. TOWLE, Boys' High School, Brooklyn

CONTRIBUTORS

SANDFORD L. CUTLER, Cooper High School, Manhattan
JOSE A. DAVIS, Cooper High School, Manhattan
MARY R. FITZPATRICK, Eastern District High School, Brooklyn
IRVING A. HAZEN, Manual Training High School, Brooklyn
GEORGE B. HUSSEY, Cooper High School, Manhattan
WILLIAM CRANSTON LAWTON, Adelphi College, Brooklyn
HARRY THURSTON PECK, Columbia University
JOHN A. SANFORD, Adelphi College, Brooklyn
ERNEST G. SIKLER, New York University
S. G. STACY, Erasmus Hall High School, Brooklyn
ALICE VAN VLIET, Packer Collegiate Institute, Brooklyn

SCHOLARSHIP PATRONS

Jas. F. Bendoragel	Walter L. Hervey	Chas. E. Robertson
Hiram H. Bice	Archibald L. Hodges	John A. Sanford
W. S. Blake	David H. Holmes	N. Archibald Shaw
O. P. Conant	Charles E. Jefferson	Arthur S. Somers
C. H. J. Douglas	Charles D. Larkins	S. G. Stacey
Mary R. Fitzpatrick	William H. Maxwell	John R. Thompson
J. W. Fleming	Wm. J. O'Leary	Harry F. Towle
Eugene W. Harter	Thomas P. Peters	William T. Vlymen
Irving A. Hazen	W. H. Richardson	Edward G. Ward

LEAFLET PATRONS OR SHARE HOLDERS

Samuel Ayres	Andrew W. Edson	Emily McElroy
Henry E. Chapin	Chas. S. Estes	James J. McCabe
O. D. Clark	W. E. Finnegan	William T. Morey
Miss Cockrane	W. R. Fraser	Frederick H. Paine
M. P. Connor	W. S. Harley	Mrs. E. F. Pettingill
Robert Comin	George B. Hussey	Miss A. L. Phillips
Sanford L. Cutler	Miss Kitchell	H. O. Rittenhouse
James Cusack	Miss A. M. Keyes	Frank Rollins
Josie A. Davis	Wilfrid Lay	Miss A. C. Stratford
A. I. Dotey	Wm. A. McAndrew	Alice Van Vliet
J. K. Van Deburg	A. L. Wagenschuets	H. C. Walt

FABIAN'S RESTAURANT

850 DRIGGS AVENUE

NEAR BROADWAY

BROOKLYN, N. Y.

THE NASSAU TRUST COMPANY

101 Broadway, Brooklyn, N. Y.

Capital and Undivided Profits, \$870,000.00

Receives the accounts of Individuals, Business Firms, Corporations, Estates, etc. Allows liberal interest thereon, and affords general banking facilities to its patrons. Acts as Executor, Guardian, Receiver, Committee, Trustee, etc. Money loaned on approved securities.

H. F. BURNS, Secy;
FRANCIS WEEKES, Asst. Secy
ANDREW T. SULLIVAN, Pres.
WILLIAM DICK, Vice-Pres.
JOHN TRUSLOW, Vice-Pres.

Phone, 1325 Williamsburgh.

EASTERN DISTRICT TEACHERS' HEADQUARTERS

HOTEL ANDREWS

EUROPEAN PLAN

Cor. Bedford Avenue and South Fifth Street

ANDREWS BROTHERS

BROOKLYN-NEW YORK

E. A. G. INTEMANN

FINE CONFECTIONS

ICE CREAM, WATER ICES

2020 Seventh Ave.

51 Sixth Ave.

Cor. 121st St.

Near 4th St.

Telephone 739 Harlem

Telephone 5103 Spring

NEW YORK

Schools, Parties, Churches &c., Supplied.

Candies made to order for special occasions

If particular about style wear

Hawes \$3.00 **AATS**

BROADWAY
Cor. 13th and Cor 30th
NEW YORK

TREMONT ST.
Cor. Mason
BOSTON

DR. CHARLES CARROLL LINTON

...DENTIST...

65 WEST 126th STREET, NEW YORK

Office Hours: { 9 A. M.
to 4 P. M.

HENRY CARSON

WHOLESALE AND RETAIL CASH GROCER

N. E. Cor. Fulton Street and Bedford Avenue
And N. E. Cor. Bedford Ave. and South Ninth St.
BROOKLYN

Direct Importer of French Peas, Mushrooms, Sardines, Olives, Olive Oil, Macaroni, &c., &c.

All first-class goods in the grocery line retailed at wholesale prices

MEYER'S

BAKERY AND LUNCH ROOM

Weddings and Parties

Supplied at short notice

154 BROADWAY, BROOKLYN

LEE AVENUE

TURKISH AND AMERICAN BATHS

WM. SMYER and L. TREADWAY, Proprietors

20 Lee Ave., Cor. Taylor St., Brooklyn, E. D.

Chiroprodists and Manicurists Always in Attendance

Massage Treatment at the Baths or at Residence and Hotels.

HOURS—Gentlemen admitted from 1 P. M. to 9 P. M. daily
Sundays from 7.30 A. M. to 2 P. M. Holidays from 7.30 A. M. to 6 P. M. Ladies admitted from 8 A. M. to 12 noon. Sundays and Holidays Excepted

The Brooklyn Times Job Printing Co.

.....PRINTS THIS LEAFLET.....

WE PRINT EVERYTHING THAT CAN BE
PRINTED

Rates the Lowest

24-26 BROADWAY

HOTEL

ALBERT Cor. 11th St. and University Place

NEW YORK CITY

L. & E. FRENKEL, Proprietors

JOHN R. SLATER, Manager

KNOX'S WORLD RENOWNED HATS

FOR SALE EVERYWHERE

194 5th Ave., under 5th Ave. Hotel, N. Y.

212 Broadway, Corner Fulton Street

340 Fulton Street, Brooklyn

Agents in all the Principal Cities in the United States

LATIN LEAFLET

**THE "SOHMER" HEADS THE
LIST OF THE HIGHEST
GRADE PIANOS.**

SOHMER PIANOS

Sohmer Building, Only Salesroom
5th Ave., cor. 23d St. in Greater New
York.

TONSorial PARLOR **A. GROSSKLAUS**
130 Broadway, Brooklyn

THE ADELPHI BROOKLYN, N. Y.

Adelphi College, three courses leading to degrees of B.A. or B.S., with pedagogical options equivalent to training-school course. Special classes for teachers. Normal courses for kindergartners and drawing teachers officially approved by State and City Superintendents. School of Fine Arts and School of Musical Art, and the Adelphi Academy, a model fitting school.

CHARLES H. LEVERMORE, Ph.D.
President

LATIN MANUSCRIPTS

By **H. W. JOHNSTON, Ph. D.,**
Of the University of Indiana

The book treats of the History of the Manuscripts; the Science of Paleography and the Science of Criticism. Sixteen large plates, folded in, present facsimile pages of early manuscripts of Vergil, Cicero, Terence, Caesar, Sallust, Catullus, and Horace, and these are minutely described.

Quarto, Art Linen Cloth, with Illustrations and
Facsimile Plates. Price, \$2.25 net.

SCOTT, FORESMAN & CO.
Publishers

378-388 Wabash Avenue, Chicago, Ill.

NEW YORK UNIVERSITY

**COLLEGE OF ARTS AND PURE SCIENCE
UNIVERSITY HEIGHTS**

"Group System"—Nine Groups

I. Classical IV. Latin-English

For circular address Registrar

The American Monthly Review of Reviews

is the "NECESSARY MAGAZINE IN THE PRESIDENTIAL YEAR" because the political news which every intelligent man or woman wants is given with authority and with remarkable timeliness. This magazine is, in fact, "a great monthly newspaper." Each number is profusely illustrated. Single copies 25 cents at all news stands. Subscription, \$2.50 per year

THE REVIEW OF REVIEWS COMPANY
13 Astor Place, New York

Polytechnic Institute of Brooklyn

4-year Course in Arts for the Degree of A.B.
4-year Course in Electrical Engineering for the Degree of E.E.
4-year Course in Civil Engineering for the Degree of C.E.
4-year Course in Mechanical Engineering for the Degree of Mech. E.
4-year Course in Chemistry for the Degree of S.B.

Complete Laboratories, Shops, Steam Engines, etc.
Ample Gymnasium and Swimming Pool

High School graduates received on certificate
Scholarships to Brooklyn and Manhattan High
Schools

Catalogues on application

HENRY SANGER SNOW, LL. D.
President

NOTABLE LATIN TEXTS

Harkness's Complete Latin Grammar.....	\$1.25
Lane & Morgan's School Latin Grammar.....	1.00
Smiley & Storke's Beginner's Latin Book.....	1.00
Coy's Latin Lessons.....	1.00
Dodge & Tuttle's Latin Prose Composition.....	.75
Mather & Wheeler's Latin Prose Writing.....	1.00
Hazzard's Eutropius.....	.75
Arrowsmith & Knapp's Selections from Viri Romae.....	.75
Harper & Tolman's Caesar's Gallic War.....	1.20
Lindsay's Cornelius Nepos.....	1.10
Gleason's A Term of Ovid.....	.75
Harper & Miller's Vergil's Aeneid.....	1.25
Harper & Gallup's Cicero's Orations and Selections from the Letters.....	1.30
Kirtland's Correspondence of Cicero.....	.50
Lewis's Elementary Latin Dictionary.....	2.00
" Latin Dictionary for Schools.....	5.00

Copies sent postpaid on receipt of price.

For the best school and college text-books send to

AMERICAN BOOK COMPANY

WASHINGTON SQUARE, NEW YORK

LONG ISLAND BUSINESS COLLEGE

143-149 South 8th St., Brooklyn, N. Y.

The Business Training School of To-day for Young
Men and Young Women

Address **HENRY C. WRIGHT, Principal**

The Packer Collegiate Institute

Joralemon Street, between Clinton and Court

A school for the thorough teaching of young women. New students will be assigned to classes September 19, 20 and 21. There are no extra charges for instruction in Latin, Greek, German, French, Drawing and Gymnastics. Private cars for students from Eastern District, and on Gates, Fulton and Flatbush Avenue Lines. The annual catalogue sent on application

BRYAN H. SMITH, President of the Trustees
TRUMAN J. BACKUS, LL. D., President of the Faculty